

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2024, Том 12, № 2 / 2024, Vol. 12, Iss. 2 <https://mir-nauki.com/issue-2-2024.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/55PDMN224.pdf>

DOI: 10.15862/55PDMN224 (<https://doi.org/10.15862/55PDMN224>)

5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Лежнева, Е. Б. Формирование академической идентичности аспирантов средствами английского языка в техническом вузе / Е. Б. Лежнева, Н. Н. Николаева // Мир науки. Педагогика и психология. — 2024. — Т. 12. — № 2. — URL: <https://mir-nauki.com/PDF/55PDMN224.pdf>. DOI: 10.15862/55PDMN224

**For citation:**

Lezhneva E.B., Nikolaeva N.N. Constructing Academic Identity of research students by English resource at technical higher educational institution. *World of Science. Pedagogy and psychology*. 2024; 12(2): 55PDMN224. Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/55PDMN224.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.15862/55PDMN224

УДК 372.881.111.1

**Лежнева Екатерина Борисовна**

ФГБОУ ВО «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана»  
(национальный исследовательский университет), Москва, Россия  
Доцент кафедры Л2 «Английский язык для приборостроительных специальностей»  
Кандидат филологических наук  
E-mail: [ekatzhneva@mail.ru](mailto:ekatzhneva@mail.ru)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8286-0068>

РИНЦ: [https://www.elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=813116](https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=813116)

**Николаева Наталья Николаевна**

ФГБОУ ВО «Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана»  
(национальный исследовательский университет), Москва, Россия  
Доцент кафедры Л2 «Английский язык для приборостроительных специальностей»  
Кандидат филологических наук, доцент  
E-mail: [nnn55n73@mail.ru](mailto:nnn55n73@mail.ru)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4884-2971>

РИНЦ: [https://www.elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=787494](https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=787494)

## Формирование академической идентичности аспирантов средствами английского языка в техническом вузе

**Аннотация.** В статье рассматривается академическая идентичность (АИ). Актуальность работы определяется тем, что репрезентированная в английском языке, АИ ученого детерминирует вхождение аспиранта в мировое научное сообщество, реализацию своих научных амбиций и получение признания дискурсивным сообществом. Целью работы является анализ лингводидактических возможностей редактирования научного текста на английском языке как эффективного методического приёма повышения англоязычной грамотности аспирантов, а также того, как редактирование способствует формированию их АИ. Данная цель предполагает решение следующих задач: (1) рассмотрение различных точек зрения отечественных и зарубежных ученых на определение понятия «академическая идентичность» и его основные компоненты; формулирование собственного определения; (2) выявление тех лингвистических и текстовых особенностей научной статьи, которые влияют на формирование АИ, а также анализ их возможностей на репрезентацию автора текста и его научной позиции; (3) обсуждение вопроса о методологической целесообразности использования редактирования

англоязычного научного текста как методического приема развития языковой грамотности аспирантов и развития их АИ; (4) проверка гипотезы об эффективности данного приема на практических примерах работы преподавателя с аспирантами МГТУ имени Н.Э. Баумана над написанием их научных статей; (5) интерпретация результатов исследования с точки зрения их верифицируемости и полезности для достижения поставленной цели. Авторами проведено педагогическое исследование с применением эмпирических методов педагогического наблюдения, количественного и качественного (дискурсивно-интерпретативного) анализов. В работе доказывается, что АИ ученого международного уровня формируется как холистический, структурно-динамический процесс развития его личности посредством овладения языком академического общения со всеми его дискурсивно-функциональными особенностями. В этом состоит новизна исследования и его теоретическая значимость. В результате последовательного решения вышеназванных задач было установлено, что АИ аспиранта может формироваться в процессе создания научных текстов посредством осознанного применения структурно-лингвистических норм академического письма, самоидентификации личности автора с помощью лингвистических и текстовых маркеров, редактирования своих текстов, манипулируя доступными языковыми ресурсами с целью вариации степени представленности автора в статье и выраженности его точки зрения. Работа имеет практическое значение для успешного конструирования академической идентичности молодых ученых средствами английского языка на международной арене, для понимания аспирантов-авторов технического (не языкового) вуза того, как редактирование своих текстов может повлиять на выраженность этой идентичности. Таким образом, совместная работа преподавателей и аспирантов над редактированием научных статей способствуют последовательному и осознанному овладению дискурсивными академическими знаниями, тем самым повышая уровень академической компетентности последних, их научной уверенности и самостоятельности, т. е. формируя академическую идентичность.

**Ключевые слова:** обучение иностранным языкам; английский язык для академических целей; академическая идентичность; академическая компетентность; научный дискурс; редактирование как методический прием; узнаваемость автора

## Введение

На сложном пути вхождения в академическое сообщество на правах компетентного члена молодому ученому предстоит занять и поддерживать свое положение на протяжении всей своей профессиональной деятельности. Такой путь от состояния новичка до осознания собственной академической идентичности «посвященного» представляет собой многоуровневый социально сконструированный процесс и детерминирует вхождение аспиранта в мировое научное сообщество, реализацию своих научных амбиций и получение признания дискурсивным сообществом. Большое значение придается возможности публиковаться в ведущих научных журналах, членству в академических сообществах, взаимодействию с преподавателями, научным руководителем, коллегами. По мере создания и редактирования множества черновых вариантов научных работ на академическом английском языке аспирант создает и развивает свою *академическую идентичность (АИ)* в качестве «полноправного члена дискурсивного сообщества» в соответствии с определением Вудварда-Крона [1]. В свою очередь, незнание правил академического дискурса может привести к потере уверенности у молодого ученого. Написание, обсуждение и поэтапная доработка научного текста аспирантом с поддержкой преподавателя английского языка рассматривается авторами в качестве инструмента в ходе холистического, структурно-динамического процесса развития его личности посредством овладения языком академического общения со всеми его дискурсивно-функциональными особенностями. Целью

работы является анализ лингводидактических возможностей редактирования научного текста на английском языке как эффективного методического приёма повышения англоязычной грамотности аспирантов, а также того, как редактирование способствует формированию их АИ.

### Анализ академической идентичности

Необходимо отметить, что исследований по АИ аспиранта чрезвычайно мало.

Наиболее разработанной концепцией, связанной с профессионализмом, представляется концепция профессиональной идентичности (ПИ) в русле психологического подхода. В соответствии с ценностным подходом к развитию идентичности в качестве еще одного критерия показателя сформированности профессиональной идентичности рассматриваются «системы ценностей и норм, характерных для данной профессиональной общности» [2]. При этом становление профессиональной идентичности заключается в проецировании собственной системы профессиональных ценностей и позиций на представление о ценностях и позициях, характерных, с точки зрения субъекта, для конкретной профессиональной общности. В целом, отечественные и зарубежные исследователи рассматривают ПИ как «сложное, интегративное, динамическое, личностное образование», которое формируется под влиянием «разных групп факторов ... в процессе профессионального становления, овладения профессиональными компетенциями профессиональным опытом и обеспечивающее эффективность осуществления субъектом профессиональной деятельности» [3, с. 83]. Л.Б. Шнайдер раскрывает структуру, генезис и динамику профессиональной идентичности; выделяется ее когнитивный (знания и убеждения относительно профессии, место в ней, образ Я в соотношении с представлением об идеальном специалисте), эмоциональный (оценка деятельности, отношение к профессии) и поведенческий (реакции профессионала по отношению к своей деятельности) компоненты [4]. Исследователями отмечается, что при обучении в вузе через качественный скачок развития учащийся формирует представление о том, какое место занимает человек в профессиональной общности [5]. Также профессиональная идентичность рассматривается с точки зрения глобальной академической мобильности [6].

Как правило, связывают понятие академической идентичности с деятельностью научных сотрудников, преподавателей и учащихся высших образовательных учреждений. С. Харнес и П. Бойд определяют АИ как повествование, которое мы ведем о себе в качестве преподавателей высшего образования, которое оказывает значительное влияние на наше поведение и отношения [7]. Исследователи отмечают, что актуальность практик вхождения в глобальное информационное пространство оказывает непосредственное влияние «на формирование цифровой идентичности современного исследователя» [8], которая находит отражение в публикациях автора, «корректно представленных метаданных ... и цитировании...», а также применении различных сетевых ресурсов, что «позволяет оптимизировать не только поисковую, но и исследовательскую деятельность» [8, с. 54]. Рассмотрение абстрактного понятия АИ через призму конкретных действий автора в академическом тексте представляется нам более педагогически ориентированным, т. к. помогает аспирантам раскрывать личность автора как ученого. В основном, ученые и преподаватели, работающие в области академического письма, рассматривают вопрос об АИ, связывая его с функционированием личных местоимений [9] и залогом глагола-сказуемого. Резюмируя взгляды отечественных психологов на проблему формирования академической идентичности, можно отметить, что академическая идентичность выступает системным, динамичным, многоуровневым психологическим явлением, напрямую связанным с академическими самоопределением, самосознанием, пространством и развитием. Становление ученого — это сложный и многоплановый структурный процесс, в большой степени зависящий от социокультурных установок информационной среды научного сообщества, в которой

формируется академическая идентичность аспиранта. В данной статье под АИ понимается осознание аспирантом своей тождественности с научным сообществом, принятие его норм, принципов, владение коллективными знаниями, а также психолого-когнитивная осознанность своей академической компетентности как ученого в определенной области знаний, самостоятельности и самоэффективности в реализации научных планов.

Корреляция между академической идентичностью и конкретными лингвистическими и текстовыми характеристиками академического дискурса находит свое проявление в таком факторе как узнаваемость автора. Различные лингвистические характеристики предлагают авторам целый диапазон вариантов передачи узнаваемости с целью выражения их академической идентичности в создаваемом тексте. В качестве наиболее наглядного примера можно привести употребление местоимения первого лица академическом тексте, что реализует как личную, так и академическую идентичность автора.

Процесс письма для академических целей на иностранном языке представляет сложность в том числе и потому, что аспирант воспринимает себя в качестве компетентного автора академического текста на родном языке, задачей которого является как-бы трансформация его академической идентичности средствами изучаемого иностранного языка. Репрезентация автора текста и его научной позиции реализуется средствами узнаваемости и включения авторитетного голоса автора. Именно поэтому обучение аспиранта многочисленным выборам в академическом англоязычном тексте на занятиях по английскому языку представляется принципиально важным для реализации возможных потенциалов идентичности молодых сформировавшихся ученых [10].

## Результаты

Для достижения этой цели в практике преподавания академического письма в Московском Государственном Техническом университете имени Н.Э. Баумана учитываются как процессуальный, так и жанровый подходы [11]. На предварительном этапе, этапах написания чернового варианта, а также корректирования и редактирования черновых вариантов учащихся в рекурсивном процессе письма реализуются основы первого подхода. На основе жанрового подхода к обучению письму усваиваются знание контекста, цели письменной речи и определенных характерных черт текстов академического дискурса [11–13]. Такая практика обучения техническому письму раскрывает не только используемые связи форма-функция, но также значительно способствует пониманию когнитивной структуры информации в специальных языковых областях и обосновывает важную роль обратной связи, как со стороны коллег, так и со стороны преподавателя.

В данном исследовании обсуждение вопроса о методологической целесообразности использования редактирования англоязычного научного текста как методического приема развития языковой грамотности аспирантов и развития их АИ основывалось на практических примерах работы преподавателя с аспирантами МГТУ имени Н.Э. Баумана над написанием их научных статей путем проведения количественного (статистического) и качественного (дискурсивно-интерпретативного) анализов. Качественный анализ позволяет внимательно рассмотреть влияние редактирования черновых вариантов академических текстов (изменение лингвистических и текстовых характеристик, имевшие место между первым вариантом и окончательной версией) на идентичность автора и качество письма. Системная обратная связь в аудитории при обсуждении черновых вариантов текста статьи предполагает регулярное выслушивание и озвучивание голоса аспиранта-автора, позволяет ему яснее представить свои взгляды и намерения. Затем происходит совместное создание переработанного текста. Наглядные лингвистические рекомендации по пересмотру и доработке в процессе

индивидуальных консультаций и группового обсуждения постепенно усиливает уверенность аспиранта при развитии академического потенциала и, в результате, облегчает его вхождение в сообщество академического дискурса.

Идентичность автора в тексте при всей своей многоплановости включает в себя как личную, так и академическую идентичности. Идентичность личности относится к ссылкам автора на самого себя, академическая идентичность относится ко всем его научным действиям и связана с проведением исследований и написанием научных работ для академического сообщества. Именно действия автора формируют идентичность ученого (описание данных, объяснение способа отбора/сбора данных, обоснование способа отбора /сбора данных, определение принятой методологии/методик, объяснение принятой методологии/методик, обоснование причин принятия методологии/методик). На уровне дискурса действия автора комбинируются различным образом.

Принимая во внимание тот факт, что обоснование данных или методологии предполагает выражение мнения, можно утверждать, что использование этого приема повышает узнаваемость автора в тексте. Как показывает практика, молодым ученые не всегда четко представляют, когда уместно и желательно усилить или ослабить видимость голоса, узнаваемость автора в академическом дискурсе. Следовательно, преподаватели могут помочь авторам понять, как создать достаточно видимую, узнаваемую академическую личность, предлагая внести изменения, связанные с этими языковыми и текстовыми особенностями.

В качестве практического материала анализа в исследовании рассматриваются практические примеры работы преподавателя с аспирантами МГТУ имени Н.Э. Баумана над написанием их научных статей и академические тексты аспирантов-авторов в рамках V Межвузовской конференции аспирантов, соискателей и молодых ученых МГТУ имени Н.Э. Баумана. Академическая личность аспиранта-писателя хорошо заметна благодаря использованию глаголов ментального процесса в сочетании с местоимениями первого лица.

#### Пример 1.

In this paper, we analyze the main properties of crystals in order to use them as frequency converters of laser radiation from the near infrared to the mid-infrared range [14].

Приведенный пример также показывает как употребление именной фразы «this paper», которая ассоциируется с писателем, и сочетание личного местоимения с глаголом, обозначающим ментальный процесс, приписываемый автору и в результате, повышает фактор авторской узнаваемости как члена академического сообщества в тексте научной статьи.

#### Пример 2.

By extracting these features, the AI can identify patterns and structures in the music, and use that information to create new music that is similar in style and structure [15].

Использование приема обоснования (By extracting...) помогает автору снять акцент с себя и перевести его на выбранную методологию. В своем конечном варианте автор акцентирует, что его методология принесет пользу как ему самому, так и его читателям.

### Выводы

Практические примеры работы преподавателя с аспирантами МГТУ имени Н.Э. Баумана над написанием их научных статей доказывают эффективность формирования академической идентичности писателя на основе редактирования англоязычного научного текста как методического приема развития языковой грамотности аспирантов и владения лингвистическими и текстовыми особенностями, определяющими академическую

идентичность автора. Обсуждение и внесение изменений в черновые варианты академических текстов аспирантов на занятиях по иностранному языку для специальных целей расширяет возможности использования языка по-разному, чтобы понять какой вариант станет наиболее подходящим для конкретного текста в соответствии с принятыми нормами соответствующего дискурсивного сообщества.

Академическая идентичность аспиранта может формироваться в процессе создания научных текстов посредством осознанного применения структурно-лингвистических норм академического письма, самоидентификации личности автора с помощью лингвистических и текстовых маркеров, редактирования своих текстов, манипулируя доступными языковыми ресурсами с целью вариации степенью представленности автора в статье и выраженности его точки зрения. Аспиранты технического (не языкового) вуза начинают понимать, как английский язык конструирует идентичность ученого на международной арене и как редактирование своих текстов может повлиять на выраженность этой идентичности. Таким образом, совместная работа преподавателей и аспирантов над редактированием научных статей способствуют последовательному и осознанному овладению дискурсивными академическими знаниями, тем самым повышая уровень академической компетентности последних, их научной уверенности и самостоятельности, т. е. формируя академическую идентичность.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Woodward-Kron, R. "Discourse communities" and "writing apprenticeship": An investigation of these concepts in undergraduate Education students' writing // *Journal of English for Academic Purposes*, 2004 — № 3 — С. 139–161.
2. Поварёнков, Ю.П. Психологическая характеристика профессиональной идентичности. Кризис идентичности и проблемы становления гражданского общества / Ю.П. Поварёнков // *Сборник научных трудов*. — Ярославль: ЯГПУ, 2003. — С. 154–163.
3. Кантов, А.П., Львова, А.С. Формирование профессиональной идентичности студентов педагогической магистратуры в условиях системно-модульной организации образовательного процесса // *Психолого-педагогический журнал «Гаудеамус»*. — 2023. — Т. 22. — № 2. — С. 81–92.
4. Шнейдер Л.Б. Профессиональная идентичность. Москва: МПСИ, 2001. — 272 с.
5. Звонковская, Т.Ю. Формирование профессиональной идентичности студентов вуза как психолого-педагогическая проблема // *Вестник Московского университета. Серия 20: Педагогическое образование*. — 2016. — № 2. — С. 67–76.
6. Иконникова, Н.К. Профессиональная и гражданская идентичность ученых в зеркале глобальной академической мобильности // *Вопросы социальной теории*. — 2011. — Т. 5. — С. 319–336.
7. Harness, S., Boyd, P. Academic identities and their deployment within tutorials // *International Journal of Education Research*, 2021. — Т. 108. — С. 101777.
8. Сулейманова, О.А., Водяницкая А.А. Проблема определения цифровой идентичности современного исследователя // *Общество. Коммуникация. Образование*. — 2022. — Т. 13. — № 1 — С. 48–56.

9. John, S.P. The 'I' in identity: Exploring writer identity in student academic writing through the first person pronoun // English for Specific Purposes, 1999. — Т. 18. — С. S23–S39.
10. Abasi, A., Akbari, N., Graves, B. Discourse appropriation, construction of identities and the complex issue of plagiarism: ESL students writing in graduate school // Journal of Second Language writing, 2006 — № 15 — С. 102–117.
11. Лежнева, Е.Б., Николаева, Н.Н. Коллегиальная обратная связь в формировании навыков технического письма в Российском техническом университете // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. — 2019. — № 2. — С. 127–134.
12. Gerson, S.M. Writing that Works: A Teacher's Guide to Technical Writing. Washburn: Kansas Competence-Based Curriculum Center, Washburn University, — 2001. — URL: [http://toefl.uobabylon.edu.iq/papers/itp\\_2015\\_41931767.pdf](http://toefl.uobabylon.edu.iq/papers/itp_2015_41931767.pdf).
13. Welthea, M. A Short Guide to Technical Writing. // US: University of Utah, –2007 — URL: <https://my.che.utah.edu/~geoff/writing/Learned.pdf>.
14. Харитоновна, П.Д. Перспективные кристаллы для преобразования частоты лазерного излучения в средний инфракрасный диапазон // Наука, технологии и бизнес. Сборник материалов V Межвузовской конференции аспирантов, соискателей и молодых ученых. Москва, 18–19 апреля 2023 г. Москва: Издательство МГТУ имени Н.Э. Баумана, 2022. — 526 с. — с. 11–16.
15. Мосин, Е.Д. Основы генерации музыки с использованием волнового и нотного формата // Наука, технологии и бизнес. Сборник материалов V Межвузовской конференции аспирантов, соискателей и молодых ученых. Москва, 18–19 апреля 2023 г. Москва: Издательство МГТУ имени Н.Э. Баумана, 2022. — 526 с. — с. 348–354.

**Lezhneva Ekaterina Borisovna**

Bauman Moscow State Technical University (National Research University), Moscow, Russia

E-mail: [ekatzhneva@mail.ru](mailto:ekatzhneva@mail.ru)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8286-0068>

RSCI: [https://www.elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=813116](https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=813116)

**Nikolaeva Natalja Nikolaevna**

Bauman Moscow State Technical University (National Research University), Moscow, Russia

E-mail: [nnn55n73@mail.ru](mailto:nnn55n73@mail.ru)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4884-2971>

RSCI: [https://www.elibrary.ru/author\\_profile.asp?id=787494](https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=787494)

## **Constructing Academic Identity of research students by English resource at technical higher educational institution**

**Abstract.** The academic identity is in the focus of the paper. The study is relevant as Academic Identity represented in English determines a young scholar's entering the global academic community, acknowledgement by the discourse community and science ambition realisation. The paper is aimed at analysing lingvo-didactic potential of revising academic text in English as an efficient methodological technique in enhancing English proficiency of research students; the way revising facilitates Academic Identity construction. The aim involves the following objectives: (1) considering various viewpoints of both foreign and Russian scientists on the notion and major components of Academic Identity, our formulating the definition of Academic Identity; (2) revealing the lingvotextual peculiarities of a scientific paper which influence Academic Identity construction, analysing their potential of representing author and his/her academic status; (3) discussing methodological relevance of using English academic text revising as an efficient methodological technique in enhancing English proficiency of research students and developing Academic Identity; (4) hypothesis testing on the co-working academic case-studies of university teachers and research students at BMSTU; (5) interpreting the obtained results in terms of their verification and relevance in reaching the goal. The authors employ empirical techniques of pedagogical observation, quantitative and qualitative (discourse-interpretation) analyses. The novelty and theoretical value of the study are determined by the fact that it has proved the possibility of constructing Academic Identity at the International level as a holistic structural dynamic process of developing identity by mastering academic communication language characterised by its discourse functional peculiarities. It has been established that Academic Identity of research students may be nurtured during writing academic texts by applying structural-linguistic norms of academic writing, author's self-identification by means of linguistic and text markers, revising texts and manipulating reasonable language resources to vary the degree the author and his viewpoint are visible in a scientific paper. The practical value lies in its relevance for successful Academic Identity constructing of young scholars by English resource, for research students' awareness at technical higher education institutions how revising academic texts influences Academic Identity degree. Therefore, the co-working of university teachers and research students on revising their scientific papers facilitates mastering academic discourse knowledge while enhancing Academic English proficiency, self-confidence and self-consistency, i.e. constructing Academic Identity.

**Keywords:** Foreign Language Training; Academic English; Academic Identity; Academic proficiency; scientific discourse; revising as methodological technique; writer visibility